

Montréalités : Présentation thématique Montrealities: Thematic Introduction

Jacques Doyon

Number 105, Winter 2017

Montréalités
Montrealities

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/85120ac>

[See table of contents](#)

Publisher(s)

Les Productions Ciel variable

ISSN

1711-7682 (print)

1923-8932 (digital)

[Explore this journal](#)

Cite this document

Doyon, J. (2017). Montréalités : Présentation thématique / Montrealities: Thematic Introduction. *Ciel variable*, (105), 11–11.

MONTRÉALITÉS | MONTREALITIES

Au fil du temps, de nombreux photographes se sont attachés à scruter Montréal et ses quartiers. Cela a permis de témoigner des modes de vie de leurs habitants, de la couleur et de l'architecture des rues et des artères commerciales, du mélange de cultures qui alimente la qualité d'une ville et sa diversité, des engagements citoyens qui créent le tissu des communautés et génèrent parfois une résistance face à des changements qui bousculent leur milieu de vie. / Over the years, many photographers have explored Montreal and its neighbourhoods. Their images have captured portraits of residents, the colour and composition of the streets and commercial arteries, and the mixture of cultures that contribute to the quality and diversity of a city, as well as the commitment of residents who create the fabric of communities and sometimes generate resistance to changes that create upheavals in their living environment.

ROBERT WALKER **Hochelaga-Maisonneuve** **Observations and Recollections**

Pendant plus de dix ans, Robert Walker a photographié son quartier natal avec le regard et le style particuliers qu'il a développés tout au long de sa carrière. Hochelaga-Maisonneuve s'y voit traité un peu comme il a traité New York : avec une superposition de plans, de forts contrastes de couleur, des rapprochements inusités, un intérêt pour la publicité et les représentations graphiques qui s'entremêlent à l'environnement de même qu'un fort attachement à la vie de la rue. Walker dresse ainsi, autour de ses souvenirs et de son histoire personnelle, le portrait d'un quartier doté d'un riche passé (bourgeois, institutionnel et industriel) où se déploie maintenant une culture populaire faite de toutes les contradictions de nos sociétés modernes. À sa façon, cette culture est elle aussi – à tout le moins sur le plan visuel – tout aussi riche que celle des grandes capitales. / For more than ten years, Robert Walker photographed the neighbourhood in which he was born with the particular gaze and style that he has developed throughout his career. He treats Hochelaga-Maisonneuve a bit as he treated New York: with superimposed planes, strong colour contrasts, unusual juxtapositions, an interest in advertising and graphic representations, and a strong attachment to street life. Through his memories and personal stories, Walker constructs the portrait of a neighbourhood with a rich past (middle-class, institutional, and industrial), now home to working-class culture dealing with all the contradictions of modern society. In its way, this culture is just as rich – visually, at least – as those of the great capitals.

avec un essai de / with an essay by Pierre Dessureault

GABOR SZILASI **CLARA GUTSCHE ET DAVID MILLER** **GROUPE D'ACTION PHOTOGRAPHIQUE : MICHEL CAMPEAU,** **ROGER CHARBONNEAU, CLAIRE BEAUGRAND-CHAMPAGNE** **PATRICK DIONNE ET MIKI GINGRAS** **Quelques projets marquants autour de quartiers montréalais** **Some Notable Projects on Montreal Neighbourhoods**

Pierre Dessureault évoque des projets marquants portant sur Montréal dont nous montrons ici quelques images. Rappelons tout d'abord la série emblématique que Gabor Szilasi a réalisée sur les façades commerçantes de la rue Sainte-Catherine et leurs mosaïques de publicités. Rappelons également la série conçue en duo par Clara Gutsche et David Miller au moment de la démolition d'une partie des immeubles de Milton-Parc, lui prenant des vues extérieures, elle des portraits en intérieur des habitants du quartier. À peu près au même moment, le Groupe d'action photographique se formait avec la volonté de représenter les habitants des quartiers populaires de la ville. C'est cet esprit que l'on retrouve dans les productions de Michel Campeau, de Roger Charbonneau et de Claire Beaugrand-Champagne, qui faisaient partie de ce groupe à l'époque. Plus récemment, Patrick Dionne et Miki Gingras ont produit une série de grandes fresques composant des portraits de groupe de plusieurs des quartiers populaires de Montréal, en collaboration avec des citoyens actifs dans chacun de ces quartiers. / Pierre Dessureault discusses some notable works on Montreal, several of which we reproduce here. First, there is Gabor Szilasi's emblematic series on retail façades on St. Catherine Street and their mosaics of advertising. Then there is the series of photographs made in tandem by Clara Gutsche and David Miller as the Milton-Park neighbourhood was being demolished; Miller took exterior shots, and Gutsche went inside to take pictures of the residents. At about the same time, the Groupe d'action photographique was formed with the intention of portraying residents of the city's working-class neighbourhoods. This is the spirit in which photographs by Michel Campeau, Roger Charbonneau, Claire Beaugrand-Champagne – members of the group at the time – were taken. More recently, Patrick Dionne and Miki Gingras have produced a series of murals that are composite group portraits of a number of working-class neighbourhoods of Montreal, in collaboration with the residents active in each neighbourhood.

avec une présentation de / with a presentation by Pierre Dessureault